

21 de diciembre de 1936.

Dr. José Carballeira,

Querido Pepe:-

Estoy a vueltas con un artículo sobre la Cuban Educational Association, de la cual fui representante en el año 1899 y Puerto Rico Ilustrado que publicará ese artículo desea ilustrarlo con los retratos de los jóvenes que en aquella época fueron a Estados Unidos bajo los auspicios de dicha Asociación. Mándame tu retrato ya sea uno nuevo o uno viejo. Quiero además me escribas cuatro letras diciéndome tu opinión con respecto a dicha asociación y al mismo tiempo tus experiencias con Mr. Harroum.

Por aquí las cosas siguen exactamente igual a como las dejaste. Tus amigos que quedan vivos algo mas viejos que antes. Te deseo muchas felicidades en estos días de Navidades tanto para ti como para tu buena esposa e hijos y con el afecto de siempre

tu viejo amigo,

21 de diciembre de 1936.

Dr. José A. López Antongiorgi,

Mi querido Pitoño:-

Estoy dándole vueltas a un artículo para Puerto Rico Ilustrado, tratando de mis gestiones del año 1899 con la Cuban Educational Association y, naturalmente, voy a ilustrar el artículo con fotografías de aquellos jóvenes que fueron primeramente a estudiar bajo los auspicios de dicha Asociación, entre los cuales se encuentran Avilés, Carballeira, Benet, García de Quevedo, tú y otros cuyos nombres no recuerdo. Tengo muchos de estos retratos y necesito el tuyo. Espero que me lo facilitarás.

Ahora bien se me ha ocurrido también que si tu me escribieras cuatro letras dirigidas a mí dándome tu opinión con respecto a la Asociación y tus experiencias con el Secretario Harroum, unida a esta carta a la de otros a quienes escribo pidiéndoles, harían muy buena lectura después de los treinta y siete años que han pasado.

Siéntate y escíbeme y no seas vago. Me debes la contestación de una carta que te escribí dirigida a la Clínica de Miramar, te pedía la dirección de Avilés y en vista de que no me contestabas le escribí al Dr. Goodman mandándoles la carta de Avilés y ya tengo la contestación de Avilés con el retrato, bellísimo por cierto. Me acordé mucho de ti en el almuerzo comiendo jueyes.

Tu affmo. amigo,

21 de diciembre de 1936.

Dr. García de Quevedo,
Sanatorio Insular
Rio Piedras, P.R.

Muy señor mío :-

¿Se acuerda Ud. de la Cuban Educational Association que floreció allá en el año 1899?

Le tengo a Ud. en la lista de los jóvenes que en aquella época fueron a los Estados Unidos a estudiar bajo los auspicios de dicha asociación y, escribiendo, como estoy, un artículo para Puerto Rico Ilustrado éste desea ilustrarlo con los retratos de aquellos jóvenes que aun viven después de los treinta y siete años que han pasado. Deseo, pues, su retrato, moderno o viejo.

Se me ha ocurrido, además, que unas líneas de Ud., con autorización de publicarlas diciendo lo que recuerde de los beneficios de la referida institución y de sus experiencias con Mr. Harroum, el Secretario, serían muy provechosas, ya que también he pedido lo mismo a Benet, Carballeira, López Antongiorgi y a otros.

Con gracias anticipadas por lo que Ud. haga en obsequio de esta petición quedo de Ud.

muy atentamente,

21 de diciembre de 1936.

Lcdo. José Benet,
Calle Betances # 14
Floral Park

Mi querido amigo:-

Recibí el retrato suyo, como el de otros muchos amigos, pero se me ha ocurrido pedirle que me dedique cuatro letras con autorización para publicarlas, dando las impresiones que Ud. guarde en su memoria con respecto a la Cuban Educational Association y su opinión sobre Mr. Harroum, el célebre Secretario de ella.

Una carta igual le he escrito a Carballeira, López Antongiorgi, Avilés y Pérez Almirotty. Con gracias anticipadas por este servicio quedo su

viejo amigo,

21 de diciembre de 1936.

Ldo. Federico Pérez Almiroty,
Diez de Andino # 12
Santurce, P.R.

Distinguido compañero y amigo:-

Recibí el retrato suyo, como el de otros muchos amigos, pero se me ha ocurrido pedirle que me dedique cuatro letras con autorización para publicarlas, dando las impresiones que Ud. guarde en su memoria con respecto a la Cuban Educational Association y su opinión sobre Mr. Harroum, el célebre Secretario de ella.

Una carta igual le he escrito a Carballeira, López Antongiorgi, Avilés y Benet. Con @gracias anticipadas por este servicio quedo su

afmo. compañero y amigo,

21 de diciembre de 1936.

Dr. Jacinto Avilés,

Mi querido amigo:-

Le acuso recibo a sus líneas acompañando el retrato,
Lo agradezco mucho.

Se me ha ocurrido, además, que si Ud., López Antongiorgi y otros de los que fueron primeramente a estudiar bajo los auspicios de la Cuban Educational Association me escribieran cuatro letras diciéndome lo que recuerden de Mr. Harroum el Secretario y su opinión con respecto a esa asociación, haría una magnífica lectura después de los treinta y siete años que han pasado. Gracias por el interés que le dé a estas líneas y créame quedar, deseándoles felices pascuas

su viejo amigo,

En el año del Sr. Lopez Antongio:

~~In the year~~ of 1898, despues de la guerra Hispano-Americana, y viviendo mi familia en el ~~pueblo~~ de Caguas, decidió mi padre enviarme a los Estados Unidos a estudiar la carrera de Medicina, en una de sus Universidades. En aquella misma época contemplaba tambien ir ~~tambien~~ a estudiar leyes, el amigo José Benet Colon de Cayey, pero quien por aquellos días trabajaba en Caguas. Ya proximo a partir en el vapor San Marcos rumbo a New York, fuí un día informado por Benet, que había una organiacion en New York, que se ocupaba de la educacion de jovenes cubanos, cuyo nombre era: La Cuban Educational Association. Su Representante aquí, éra Don Roberto H. Todd, quien desempeñaba por aquel entonces un cargo en una compañía de Seguros aquí en Puerto Rico y quien tenía su oficina en el viejo edificio del Correo en tiempo de España.

Enseguida fuí a ver a Don Roberto, quien me encontré ser un hombre joven ~~de~~ de corte y aspecto americano, muy interesado en los puertorriqueños, y quien me recibió, afablemente, y al explicarle mi intencion de ir a New York para estudiar el idioma ingles a fin de ponerme en condiciones de estudiar la ~~carrera~~ carrera de medicina, me dió una carta de presentacion para un Señor Mr Harrun, Presidente y Manager de la Asociacin para Educar Cubanos en Los Estados Unidos. El éxito fué completo, aquel hombre se tomó un gran interés en el asunto, y por aquel verano me mandó junto con Benet, García Quevedo, Carballeira, Perez Almiroti y Planellas, a Scheractady, al Union College, donde nos dieron clases de ingles por espacio de tres meses. Iniciado el curso en Setiembre nos separó a todos y a cada uno nos envió a un colegio distinto, tocandome a mi, ~~uno en el Estado de Ohio~~, La Universidad de Ohio en el pueblo de Athens. Allí permanecí todo el año y el siguiente verano, terminando así mi prpearacion para estudiar medicina.

Mr Harrun era un hombre de alguna edad, de un genio algo exaltado, pero que imponía respeto, y cariño.

Indudablemente que todos tuvimos y tenemos el deber de agradecimiento hacia nuestro amigo Don Roberto, pues aquella institucion prestó indudablemente un gran servicio a la juventud cubana y puertorriqueña, facilitando los medios economicamente, pues pagabamos una suma insignificante, ademas de

Santurce, P.R. Dic. 7, 1936.

Lcdo. Roberto H. Todd.

San Juan, P.R.

Estimado amigo y compañero:-

Recibi su
cartita del 15 de los conientes a la que Coeres
pondo con gusto, agradeciéndole ante
todo su fina atención para conmigo.

Ahora bien, como soy poco afi-
cionado a retratarme, habiéndolo solo
cuando me ves obligado por alguna a-
circunstancia, en cuenta que en
la actualidad no tengo una foto-
grafía que sea presentable a los
fines que Ud. interesa. La que
le adjunto fue tomada hace dos
o tres años para publicarla en el
periódico masónico "La Tormenta" que
dirigia el amigo Gonzalo Cinorio
con mi motivo de mi eleccion de
Diputado Gran Maestro. No es muy
bueno que digamos; pero si Ud. cree
que de ella puede hacerse un obitio
más pequeño podria utilizarlo.

Esperando dejárselo complacido, apro-
vecho esta oportunidad para desearte, en
unión de los suyos muchas felicidades en
Pereñas y prosperidades en el Nuevo
Año, quedando como siempre, amigo y
amigo y Compañero

J. G. Peraza

JACINTO AVILES, M. D., F. A. C. S.

166 WEST 93RD STREET

NEW YORK CITY

29 de diciembre de 1936.

Lcdo. Roberto H. Todd,
San Juan, P.R.

Mi querido amigo:

En mi poder su carta fecha 21 de diciembre, en la que me avisa haber recibido el retrato que le enviara.

En cuanto a la sugerencia que me hace respecto a que le de mi opinion de Mr. Harroum, secretario que fue de la Cuban Educational Association, y de esta Asociacion, le dire que vi en este señor la característica de hombres que se interesan por la educacion de la juventud.

Del Sr. Aviles:
"Recuerdo que aquel grupo de jóvenes, los primeros en venir a los Estados Unidos a estudiar bajo el auspicio de la citada asociacion, tan pronto llegamos a New York en el verano del 1899, nos mando al Union College de Schenectady, proveyendonos de un profesor especial para la enseñanza del idioma ingles. Terminado el verano, cada uno de nosotros fuimos enviados a distintos colegios de la Union, recordando que Lopez Antongiorgi fue matriculado en Ohio University, Athenes, Ohio; Perez Almirotty, en Albion College, Michigan; Pepe Carballera, en Alma College, Michigan; Luis Garcia de Quevedo, en College of Agriculture, Lansing, Michigan; Miguilo Planellas, en Lebanon, Illinois; Antonio Castro Gonzalez, (fenecido) en Exeter Academy, New Hampshire, y yo, en el French American College, de Springfield, Mass. De Pepe Benet no recuerdo ahora en donde fue matriculado.

JACINTO AVILES, M. D., F. A. C. S.

166 WEST 93RD STREET

NEW YORK CITY

Le digo que Mr. Haroum fue uno de esos hombres interesados en la educacion de los jovenes porque recuerdo que en una ocasion que viajaba por el estado de Massachusetts y que tenia que pasar por Springfield, deteniendose en la estacion cinco minutos, habia escrito al colegio donde yo estaba matriculado anticipadamente, para que yo estuviera en la estacion a su llegada, con el unico proposito de verme y apreciar el progreso en mis estudios. En este acto pude darme cuenta del interes que se tomaba por nosotros y lo afectuoso que estuvo conmigo.

En cuanto a la Asociacion, creo que aporte un bien para aquellos que vinimos a estudiar bajo su auspicio, pues por una sencilla cantidad mensual, no solamente nos proporcionó la enseñanza, sino que tambien nos proporcionaba todo lo concerniente al pensionado. Fué una lastima que esa Asociacion desapareciera tan pronto como sucedió.

Yo espero que mis compañeros del grupo aludido y que se encuentran en Puerto Rico, puedan darle a usted datos adicionales, como tambien sus opiniones particulares. Me alegrare que mi opinion y los cortos datos que aquí le escribo puedan servirle para sus propositos."

Su afectisimo amigo,

Dr Jacinto Aviles.

Maj. J. C. Cárballera
215 W. 101st N.Y.C.

New York City, N. Y.
Enero 2, 1936

Del Sr. José Cárballera
Comandante del Cuerpo Médico del Ejército Americano

Señor Don Roberto H. Todd
San Juan, Puerto Rico

Querido Roberto:

Su carta del 21 de Diciembre 1936 enviada por correo aereo, llegó hoy 2 de Enero a mi poder y puedo asegurarle que ella fue motivo de honda satisfacción e intensa alegría; pues Ud sabe lo mucho que siempre le he apreciado y distinguido desde que me honro con su buena amistad.

" El principal motivo de su grata misiva ha evocado en mi, añoranzas de un pasado feliz, ahito de hondas emociones, de luchas cruentas, de halagadoras esperanzas y de bellas ilusiones; cómo pues, no estarle agradecido--una vez mas--por haberme proporcionado el intenso placer de revivir el pasado, siquiera por breves instantes, ya que las imperativas demandas de mi ocupacion profesional no me permiten el lujo de saciar hasta el hartazgo aquellos recuerdos tan placenteros de mis años juveniles y de mis experiencias de aquella epoca!

Precisamente en dias pasados, en ocasion de hacer una visita profesional a un oficial enfermo, tuve necesidad de pasar por frente del edificio donde se hallaban instaladas las oficinas de la "Cuban Educational Association" cerca de Union Square, e inmediatamente me asaltó a la mente la arrogante y aparente despotica figura de aquel sajón que se llamo Mr. Harroum, Secretario y factotum principal de la "Association" a quien considerábamos los Puertorriqueños que íbamos a su oficina como un ogro terrible por sus modales harto bruscos y sus actuaciones de loco. Sin embargo, hoy, puedo asegurar que Mr. Harroum aunque excéntrico y rudo en apariencia, en el fondo era un buen hombre, de nobles y generosos sentimientos, si bien poseido de un complejo de superioridad, que puede muy bien atribuirse al triunfo de las Armas Americanas en la contienda Hispano-Americana de 1898.

Conmigo, Mr. Harroum se condujo muy bien, aunque pudo haber sido todo lo contrario, pues debido a mi caracter jovial, casi burlón de aquella época, di muchos malos ratos al pobre señor y cuando creí que por falta de recursos financieros, mi afiliacion con la Asociacion seria cancelada, el buen señor no sólo me proporcionó ingreso en un magnifico Colegio

en Michigan, sino que adelantó los fondos necesarios para el viaje y no satisfecho aún con esto, me envió a la casa Wanamaker donde me aviaron de la cabeza a los pies en preparacion para el invierno que se acercaba. Poco tiempo despues de mi llegada a Alma College, Michigan, tuve noticias por conducto de Antonio Castro Gonzalez, que la Asociacion habia muerto y que en adelante teniamos que velar por nosotros mismos.

Mi opinion con respecto a la Asociacion es que hizo bastante bien durante su corta existencia, pues, gracias a ella muchos jóvenes como yo, pudimos trasladarnos a este pais en busca de una educacion profesional. La Asociacion tenia por objeto principal servir de guia o mentor a los jovenes Cubanos y Puertorriqueños que llegaban a este pais bajo sus auspicios, y de acuerdo con los recursos financieros y la preparacion cultural seleccionaba la institucion adecuada a cada uno de los jovenes estudiantes. Fue, en mi opinion, una gran idea del General Wheeler y del General Calixto Garcia el establecimiento de esta Asociacion y fue así mismo lamentable su desaparicion casi al nacer, pues de haber subsistido muchos y valiosos frutos hubiera producido.

Gracias a la "Cuban Educational Association" y a Ud amigo Roberto, debo, despues de a mi inolvidable tio--Miguel Canellas--el haber podido realizar mi sueño dorado de estudiar una profesion. Como, pues, no he de pensar que la "Cuban Educational Association" fue una gran institucion y una felicisima idea de los Generales Wheeler y Calixto Garcia?

Las excentricidades de Mr. Harroum, fueron en más de una ocasion motivo de regocijo y de diversion para los Puertorriqueños. Su mania principal era presentarnos a todo el mundo y así sucedió que en el Capitolio de Albany nos presentó desde el portero hasta el Gobernador del Estado, lo que consumió tanto tiempo, que a no haber corrido, con él a la cabeza, por las principales calles de Albany hasta llegar a la estacion del tren, hubieramos perdido éste que debia conducirnos a Schenectady. Todo esto era muy divertido para mi en aquella epoca!

Le envio una fotografia mia de hace unos años; no tengo ninguna de reciente fecha. El grupo de Schenectady a que se refiere el amigo Lopez Antongiorgi lo he perdido. El grupo de Syracuse incluye varios Puertorriqueños que nada tuvieron que ver con la Asociacion; se la envio por si quiere utilizarlo. Mi esposa e hijos se unen a mi para desearle un feliz año. Le abraza afectuosamente su amigo invariable,

J. C. Carballera

WAR DEPARTMENT.

Maj. J. G. Carballeira

215 W. 101 St. N. Y. C.

~~OFFICIAL BUSINESS.~~

VIA AIR MAIL

~~BEWARE FOR PRIVATE USE TO AVOID~~

~~PAID POSTAGE, \$3.00.~~



Mr. Roberto H. Todd
Edificio Ochoa 306
San Juan, Puerto Rico

Cable Address: "Fibenet"
Río Piedras.

José Benet

Attorney at Law

Abogado

Calle William Jones No. 32

Río Piedras, P. R.

Río Piedras, Dbre. 26/'36.

Lcdo. Roberto H. Todd,
Edificio Ochoa
S a n J u a n .

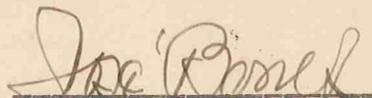
Mi querido Don Roberto:

De acuerdo con su atta. del 21 inst. le estoy incluyendo un articulito que hice ayer a la ligera que espero resultará lo que V. desea. Si lo cree muy extenso puede suprimirle o encogerlo en la forma que más cuadre a sus de signios.

Mucho de ésto lo tenia ya olvidado. Han transcurrido tantos años! Pero siempre es grato rememorar actos pasados, que "Recordar es Vivir".

Ordene siempre en cuanto desee a su afmo. viejo amigo,

jb-mo/09


José Benet.

Del Sr. José Benet:

~~Universidad de Nueva York~~

Pienso que casi nadie en Puerto Rico, fuera de los propios interesados, se dió cuenta de la ayuda inicial que la Cuban Educational Association prestó a varios portorriqueños, plenos de aspiraciones culturales, pero faltos de recursos para hacerse de una carrera, en los primeros días de la ocupación americana.

*1899 De mí sé decir que allá por el mes de junio del año 1898 me entretenía de escribiente del secretario municipal de Cayey, don Pedro Tosas (~~que aún goza de excelente salud y que Dios se la conserve por muchos años más~~) ganando \$15.00 mensuales, cuando un día leí en la Correspondencia de Puerto Rico, editada entonces por su fundador don Ramón B. López, un anuncio de don Roberto H. Todd, ofreciendo en nombre de la Cuban Educational Association, facilidades a los portorriqueños para emprender estudios en colegios americanos.

X Yo acababa de perder a mi padre y sin recursos de ninguna clase ví el cielo abierto, pues tenía ya aprobados dos años de derecho en la Universidad de La Habana y mi único anhelo entonces era hacerme abogado. Inmediatamente me trasladé a San Juan y pude conseguir que don Roberto, me seleccionara entre otros, para ayudarme en mis estudios. Entre varios amigos de Cayey, mi pueblo natal, logré reunir \$38.00, mas una mensualidad de \$9.00 que a varios de nosotros nos concedió el Ateneo Puertorriqueño mientras durasen los fondos, y una gran dosis de tesonera voluntad me decidió a embarcarme, pues además pude conseguir ~~del General Brooks, Gobernador Militar en San Juan~~, permiso para embarcar en el transporte americano Buford en calidad de soldado, pagando yo solamente la comida a razón de \$1.50 diario y durmiendo en una hamaca que colgaba de noche en la bodega.

Al muelle nos fué a recibir un representante de la Cuban Educational Association quienes nos condujeron a las oficinas que dirigía Mr. Harrun, un caballero alto, nervioso y muy complaciente.

Fuimos varios los escogidos para la ayuda de la Asociación, entre los que recuerdo a Pepe Carballeira, hoy médico y comandante en el ejército; Jacinto Avilés, hoy popular médico en Nueva York; J. A. López Antongiorgi, hoy famoso cirujano en San Juan y Nueva York; Federico Perez Almiroty, actualmente abogado; Miguel Planellas, hoy Registrador de la Propiedad de Ponce; Antonio R. Castro, quien fué después Juez de la Corte de Distrito de Ponce, hoy fallecido; y José Meneses y Ricardo Morphy, ambos cubanos, y otros mas.

Según íbamos llegando a las oficinas, la Asociación nos mandaba a una clínica dental donde nos atendían la dentadura gratuitamente, y en la casa de Wanamaker obteníamos ropa y prendas de vestir a mitad de precio; nos mandaban a la iglesia y finalmente nos enviaron a Union College, Sche-

nestady, N. Y. en donde teníamos hospedaje gratis y tomábamos nuestras comidas en casa de Mrs. Francis Fisk, una excelente señora que nos aguantaba todas nuestras bachatas, como latinos al fin, y nos atendía como una buena madre. En Union College recibíamos instrucción en el idioma inglés, idioma que ninguno de nosotros hablaba y nos ejercitaban en los deportes por cuenta igualmente de la Asociación.

A la apertura del curso en el otoño del 1898 la Cuban Educational Association asignó a cada uno de nosotros para una escuela diferente en donde no se hablaba español, y en las que obtuvimos una reducción de un 50% en nuestro pensiónado, incluyendo habitación, comidas y ropa limpia, con matrícula gratis. Desde la ciudad de Nueva York la Asociación vigilaba nuestros progresos escolares hasta que cada uno se puso en condiciones de entrar a la universidad al siguiente año; y entonces nos las arreglábamos por cuenta propia.

López Antongiorgi, Perez Almiroty, Pepe Carballeira, y yo ingresamos en la Universidad de Syracuse, en donde igualmente nos concedieron matrícula gratis y nos ayudaron por todos los medios hasta nuestra final graduación. Creo que mis demás condiscipulos, como yo guardamos un profundo sentimiento de gratitud a Don Roberto H. Todd, a la Cuban Educational Association, al Ateneo Portorriqueño y a la facultad de la Universidad de Syracuse que tan valiosa ayuda nos prestaron para el logro de nuestras aspiraciones.



Fidela de Benet & Co. Sucrs.
Manufacturers of Hand and Machine Needlework.
No. 32 William Jones St.

Factories: No. 32 William Jones St, Rio Piedras, P. R. - No. 16 Nuñez Romeu St., Cayeg, P. R.

Rio Piedras, Puerto Rico

8 de enero de 1937.

Lcdo. Roberto H. Todd,
Colegio de Abogados,
San Juan, P. R.

Estimado amigo:

No le he ido a llevar la fotografía de que hablamos, porque, según la fecha, fué tomada en el año 1903 en Syracuse. En la fotografía aparecen Fernando J. Géigel, José Roubert, José Carballeira, Federico Pérez Almirotty, J. A. López Antorgiorgi, Carlos M. López, Manuel Egozcue, Pedro Egozcue, y Pedro Ramos Casellas.

Si éso es lo que usted interesa, se le envía con gusto inmediatamente. *avire*

Suyo afectísimo,

JB/pr

21 de diciembre de 1936.

Ledo. Susano Bocanegra,
c/o Departamento de Justicia
San Juan, P.R.

Compañero y amigo:-

¿Se acuerda Ud. de la Cuban Educational Association que floreció allá en el año 1899?

Le tengo a Ud. en la lista de los jóvenes que en aquella época fueron a los Estados Unidos a estudiar bajo los auspicios de dicha asociación y, escribiendo, como estoy, un artículo para Puerto Rico Ilustrado éste desea ilustrarlo con los retratos de aquellos jóvenes que aun viven después de los treinta y siete años que han pasado. Deseo, pues, su retrato, moderno o viejo.

Se me ha ocurrido, además, que unas líneas de Ud., con autorización de publicarlas diciendo lo que recuerde de los beneficios de la referida institución y de sus experiencias con Mr. Harroum, el Secretario, serian muy provechosas, ya que también he pedido lo mismo a Benet, Carballeira, López Antongiorgi y a otros.

Con gracias anticipadas por lo que Ud. haga en obsequio de esta petición quedo de Ud.

atto. compañero y amigo,

26 de diciembre de 1936.

Ledo. Susano Bocanegra,
San Juan, P.R.

Compañero y amigo:-

Recibí su carta contestando a la mía sobre la Cuban Educational Association que floreció allá por el año 1899, y de la cual fui yo representante en Puerto Rico.

He leído con mucho interés lo que Ud. me dice sobre su conocimiento con Martí y otros patriotas en los Estados Unidos y la sugerencia de que escriba yo algo sobre Pachín Marín. Esto, aunque de importancia patriótica, se aparta por completo del motivo principal de mi carta y lo único que se me ocurre es saber si el joven Bocanegra, que según los records que obran en mi poder fué a estudiar a los Estados Unidos, bajo los auspicios de la Cuban Educational Association en 1899, era Ud. o algún otro Bocanegra. Los nombres de los cubanos y puertorriqueños que Ud. me cita interesados en el movimiento patriótico a favor de la independencia de Cuba y Puerto Rico se movieron de 1891-1895 o por lo menos cuatro años antes de fundarse la Cuban Educational Association.

Si Ud. me contesta simplemente que Ud. no era el Bocanegra que figura en mis notas como que fué a los Estados Unidos en 1899 bajo los auspicios de la Cuban Educational Association, entenderé entonces se trata de otro Bocanegra.

Gracias anticipadas por lo que haga en este sentido y quedo

suyo affmo. compañero y amigo,

San Juan, P. R.,
Diciembre 23, 1936.

Lcdo. Roberto H. Todd,
Edificio Ochoa,
San Juan, P. R.

Distinguido amigo y compañero:

Tengo especial gusto en acusar recibo de su atenta carta de fecha 21 de los corrientes, en la que se sirve usted informarme de su plausible propósito de escribir un artículo para "Puerto Rico Ilustrado" con respecto a los jóvenes que allá para el 1899 se educaron bajo los auspicios de la "Cuban Educational Association".

Debo significarle que si bien fui uno de los enviados a hacer estudios a los Estados Unidos, aún adolescente, no me cupo el honor de encontrarme entre los que fueron favorecidos por tan valioso organismo. Me trasladé, por iniciativa de mis padres, a la ciudad de Nueva York, allá para el 1890, con destino a Alemania, donde se había educado mi encargado y guía Don Salustiano Méndez Vas, para estudiar medicina. Al llegar a Nueva York y refractario en aquel entonces al estudio de la profesión a que se me dedicaba y al árido lenguaje alemán, hice resistencia a continuar viaje y opté porque se me dejara en un colegio en los Estados Unidos, como así ocurrió.

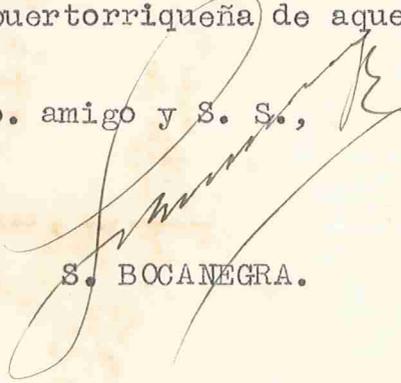
Con motivo de mi permanencia en la metrópolis tuve el alto privilegio de grato y perdurable recuerdo de haber conocido y tratado personalmente a las figuras más destacadas e influyentes del movimiento revolucionario cubano, entre ellas al mártir de Dos Ríos, José Martí; al esclarecido Estrada Palma; a Benjamín Guerra; a Pachín Marín; a Sotero Figueroa; a Gonzalo de Quesada, Presidente del Club "Macheteros de la Habana", al que tuve el honor de pertenecer; a Sanabria; a Terreforte; a Antonio Vélez Alvarado y a una pléyades más de insignes patriotas, todos los cuales se significaron gloriosamente por sus ejecutorias dentro y fuera de la revolución.

Como todo lo que se escribe y usted lo ha hecho en repetidas ocasiones, muy interesantemente, sobre este tema, resulta, a pesar de los años transcurridos, muy evocador y siempre de actualidad, apartándose un tanto del propósito de esta carta y de su amable requerimiento, no he podido resistir la tentación de decir algo de lo que dejo expuesto, respondiendo a una exigencia momentánea del espíritu.

Muchos anécdotas aún desconocidos aquí de aquella época, como lo fué la espectacular e inesperada llegada de Pachín Marín a Nueva York, resultarían de gran interés y de una actualidad histórica conmovedora y atrayente. Usted con su pluma serena y juiciosa en la aquilatación de valores y evocación de estos hechos gloriosos, sería la apropiada para describirlas.

Como la presente se va haciendo algo extensa y en mi mente surgen impulsados por generosos recuerdos infinitos hechos de aquella vida atractiva, feliz y emocionante, pongo punto final a la misma esperando que ésta le sirva de acicate para que continúe usted obsequiándonos con sus valiosos artículos sobre la gran gesta cubana y puertorriqueña de aquellos inolvidables días.

Siempre affmo. amigo y S. S.,



S. BOCANEGRA.

-1-
Santuce, P.R. Enero 25, 1937.

Cdo. Roberts H. Fodd.

San Juan, P.R.

Mi estimado amigo y compatriota:-

Desde que tuve el gusto de recibir su atta. carta referente a su proyecto de publicar en el "Puerto Rico Ilustrado" un artículo acerca de la "Cuban Educational Association" y su ilustre secretario Mr. Harroum, he estado tratando de complacerle, complaciéndome a mi vez, en lo concerniente a decir algo que exteriorice las impresiones que mi memoria guarda **sobre** tan benefactora asociación y tan excelente amigo de los jóvenes cubanos y puertorriqueños, como lo fue el viejo educador de referencia.

Hoy que mis permutorias ocupaciones diarias me lo permiten, correspondo gustoso a su simpática solicitud, y acudiendo al archivo de mis recuerdos, cuya hora ha levantado usted con su proyecto, puedo decirle que aún cuando han transcurrido muchos años desde que pude de trabar relaciones con una y con otro, no obstante el recuerdo de ambos está vivo aún en mi memoria como si se tratara de un acontecimiento reciente.

Terminada la guerra hispano-americana y como consecuencia de ella disuelto el Cuerpo de Telégrafos y la Administración de Comunicaciones

de cuyas instituciones civiles formaba parte a base de riguroso examen, perdi' lo que en aquella época se consideraba como una carrera profesional de alta distinción, quedando de nuevo, sin brújula en aquel revuelto mar del cambio de soberanía.

En situación tan crítica llegé a mi conocimiento que en la ciudad de Nueva York se había organizado, desde hacía algún tiempo, una asociación con fines exclusivamente educacionales a base de un plan filantrópico para ayudar a jóvenes cubanos y puertorriqueños a hacerse de una profesión en Estados Unidos a un costo limitadoísimo. Contaba yo entonces 19 años de edad y aún cuando se trataba de volver a empezar cambiando una profesión por otra, ello no obstante, a esa temprana edad en que todo se ve de "color de rosas" me decidí a presentar mi solicitud la que fue aceptada luego de haber dejado cumplidos todos los requisitos exigidos al efecto y el día 5 de mayo del año 1899 a las 5 p.m. y a bordo del transporte americano "Mc. Pherson" embarqué en este puerto rumbo a Cuba para desde allí seguir a Nueva York a donde llegamos diez días después de una magnífica travesía.

Una vez en la ciudad imperial, tuve la oportunidad de conocer en sus oficinas de la

gran urbe al que mas tarde, y mientras permaneci-
 ramos en la asociacion, habia de ser nuestro men-
 tor y guia, atento, cariñoso y servicial por excelencia.
 Mr. Harroum, Secretario General y Alms Matter de
 la altruista Asociacion.

He pluralizado la expresion porque por igual
 ruta caminaron con miigo los compatriotas
 meritísimos que hoy son honra y prez de nues-
 tra patria, D^{tos}. Jose A. Lopez Fontorgiorgi, Jose
 Carballeira, Jacinto Aviles y H. Garcia de Quevedo;
 Lcdo. en Derecho Jose Benet Colon, Antonio Castro
 Gonzalez, pasado ya a mejor vida, y Miguel Planells,
 actualmente Registrador de la Propiedad de Ponce;
 y finalmente el ingeniero civil Manuel Egozcue,
 Ex-Comisionado del Interior.

Es innegable que la Cuban Educational
~~Asso~~ciation a travez del Sr. Harroum, pres-
 to a la juventud puertorriqueña de aquella
 dificil epoca tan valiosa y eficaz ayuda
 de orden a facilitar a esta los medios, a
 la sazón, muy escasos, de hacerse de una
 carrera que la preparara debidamente para
 la siempre accidentada lucha por la existen-
 cia que, ciertamente Puerto Rico en general
 y nosotros en particular hubieramos contraido
 una deuda de gratitud tan grande para

con los que, en generoso espíritu de desinteresado servicio concibieron y mantuvieron aquel plan educacionista cuyos excelentes beneficios hemos podido palpar en el transcurso de los años que han pasado desde entonces.

El Sr. Haarcum, alto, fornido de rostro apacible pero de líneas inequívocas reveladoras de una energía a prueba de tentaciones, de lenguas barbas que la nieve de los años blanqueara dándole el aspecto del patriarca noble y simpático de que la leyenda nos habla, y con aires verdaderamente paternal, en pudiendo hablar el castellano, ni nosotros el inglés, se hacía entender por medio de gestos reveladores de una habilidad extraordinaria, adquirida seguramente a fuerza de recibir a diario durante alguno año a jóvenes cubanos, quienes al igual que nosotros los puertorriqueños llegaban a su presencia ignorantes por completo del idioma inglés inica en que él podía expresarse.

En lo que a mi concierne debo decir que una vez llevado a su presencia, por su encantadora secretaria particular, cuyo nombre lamentablemente ahora no recordar para dejar aquí consignado como homenaje de afecto y gratitud por todo cuanto

5.

a ella le soy deudor en finezas y atenciones y quien me reconoció inseguida por el retrato que con mi solicitud habia enviado a ~~la~~ la asociación, tubo de recibirme con toda cordialidad, pero no dejando de consignar su protesta por haberme presentado allí, antes de haberme comunicado oficialmente la final aprobación de mi solicitud ~~de~~ de mi admisión como candidato a estudiante bajo las reglas y reglamentos de la Asociación. Y así era en efecto; yo me habia tomado la libertad de anticiparme a la acción oficial de la institución, cosa que no podia concebir un hombre como aquel, fiel cumplidor de la ley, confiada a su salvaguardia, aceptando un pasaje que por recomendación de mi inolvidable amigo Federico Degetau y Gonzalez obtuvo para mí el entonces Comisionado de Educación de Puerto Rico Dr. Braumbach, en el citado transporte Americano "Mc Pherson"; tal era mi ansiedad por entrar de lleno en la nueva aventura de mi vida. Como pude y bajo la mortificante creencia de un inesperado fracaso, presenté mis excusas al generoso amigo, las que, con el auxilio de la encantadora secretaria, me fueron aceptadas y luego de llenar cuantos requisitos se me exigieron, a saber: examen de la dentadura por un experto dentista; reconocimiento físico general por el facultativo de la As-

ciación - la salud o toda prueba era allí requisito sine
qua non, - y pagar la cuota correspondiente al
primer trimestre, fui informado que sería en-
viado por el momento a una escuela de vera-
no - una de las del circuito general con que la Asocia-
ción contaba para desarrollar su plan - en donde
"solo oiría hablar el idioma vernáculo mió que yo
mismo me recitara" - pues solo así podría, dijo-
me el Sr. Harroven, aprender con la rapidez ne-
cesaria el inglés indispensable para entrar
en un Colegio en el mes de septiembre siguiente.
Y así, con la alegría natural en mi alma y la
mas halagadora esperanza de éxito en el cora-
zon, fui enviado al siguiente día a la
ciudad de Schenestady, estado de Nueva York
a donde llegué a las seis de la tarde, bastante
aperadumbrado, sin embargo, ante la idea de
no oír más castellano que el que me decidiera
a hablar conmigo mismo. Pero cual no sería mi
sorpresa al abandonar el tren y encontrarme en el
andén con amigos y compatriotas queridísimo
como los que dejé mencionados, quienes teniendo co-
nocimiento de mi llegada habían ido a recibir-
me. Y allí fue "Froya". Abrazos, felicitaciones,
preguntas, ofrecimientos, informaciones, todos a
un tiempo en amable y cariñosa camaradería

7

en alta voz y en la magnífica y sonora lengua Castellana, pues hasta dos cubanos había en aquel espléndido concurso receptivo, dió al traste con mis pesadumbres y mi miedo y duero de mi mismo, solo fuese en el éxito, ya que el fracaso era imposible en tan excelente compañía.

Terminada la escuela de verano, tres meses después, volvimos a Nueva York, cada uno a su debido turno, y como resultado de las entrevistas celebradas con el Sr. Garrison, quien así pudo constatar nuestro progreso en el estudio del idioma inglés, fuimos de nuevo y por cuenta de la Asociación enviados a Colegios y Universidades distintas, de acuerdo con la preparación de cada cual y terminando en cuenta además la carrera que cada uno seleccionaba a preguntas que él hiciera al respecto. Esta vez sí que nos separaron bien.

Albion College establecido en el pueblo de su nombre en el estado de Michigan a dos horas en ferrocarril de la gran ciudad capitalina del estado de Illinois, fue el que se me designará para continuar en él mis estudios del idioma y la preparación requerida para el ingreso en una Universidad donde poder estudiar la carrera de leyes por mí seleccionada.

Los años permaneci en aquella institución do-

cente y puedo afirmar que en un solo momento hubo de faltarme la ayuda moral y material que me fuera indispensable, no solo por parte de su cuerpo de profesores, si que tambien por aquel brillante y numeroso conjunto de estudiantes que fueron mis compañeros ^{y amigos} de aquella época. Mas que a mis esfuerzos por hacer y conservar aquellas amistades, infiero que la generosa acogida que desde mi llegada a aquel pueblo tuve invariablemente, se debio a la sombra protectora de la Cuban Educational Association, cuyo prestigio era algo extraordinario.

~ Todavía, y han pasado 37 años de entonces acá, sostengo correspondencia reveladora de una fraternal amistad con el joven estudiante que a nombre y representación del Presidente del Colegio Dr. John P. Ashley vino a recibirme a la llegada del tren, una buena tarde del mes de Septiembre del año 1899 y fue mi valioso cicerone en aquella ocasión y ~~ha continuado~~ ~~siendo~~ mi fraterno compañero mientras permaneci allí. Responde al nombre de Dewey J. Smith y en la actualidad reside en Sandusky, Ohio en donde ejerce la profesion de Cirujano-Dentista.

La inesperada muerte del bueno, noble y generoso amigo Dr. Harroum, ocurrida ^{poco} despues

trajo por consecuencia la desaparición de la Asociación, teniendo entonces necesidad de buscar por otro lado el medio de ingresar en la Universidad, donde debía terminar mis estudios. Y habiendo presentado solicitud para ello en las Universidades de Chicago, Ill. y Syracuse, N. Y. fui aceptado en ambas, a base de la concesión de una scholarship (matricula gratis); pero elegí la última por encontrarse estudiando en sus aulas desde principios del curso, entre otros, los queridos amigos y compatriotas José A. Lopez Autangiorgi, José Benet Colón y José Carballeira, y estar además más cerca de la ciudad de Nueva York, puerto de embarque para el ferrocarril, haciendo mi ingreso en ella a fines del mes de Octubre del año 1901.

De cuanto dejo expuesto se desprende la gran importancia que tuvo para nosotros la filantrópica asociación, sin cuyo auxilio jamás hubiéramos podido asistir a aulas Universitarias en el Continente, al menos aquellos que como yo carecíamos de suficientes recursos económicos para semejante empresa.

Acepte, pues, amigo mío, mi más calorosa y sincera felicitación por la oportunidad que usted me ha brindado ahora al cabo de tantos años, para dedicar este cariñoso recuerdo en homenaje a la memoria de aquellos hombres que así supieron hacerse merecedores

a nuestra eterna gratitud

Y termino estas lineas trazadas al correr de la pluma diciendo a nuestros actuales dirigentes, como nuestro gran Salvador Brau dijo en ocasion memorable "Facta non verba". Imitemos a nuestros conciudadanos del Norte siguiendo tan saludables ejemplos y haremos mejor patria para nosotros y para nuestros hijos.

Suyo affmo. amigo y companero.

J. G. Perez Almirez

" Presumimos que José Carballeira, Antonio Castro y Marcial Fernández están en camino a este país; como le escribí anteriormente Benet ~~me~~ dijo cuando vendría. Espero que sus estudiantes vendrán directamente a esta oficina, en vez de entretenerse ^{en} alrededor de la ciudad por varios días antes de venir a verme; tuvimos un caso el otro día, en el cual un joven desembarcó en New York con \$ 140.00 y después de tres o cuatro días que pasó en otros lugares, cuando se reportó en esta oficina, su fortuna se había reducido a \$ 40.00. En todo caso haremos lo que sea mejor para estos muchachos cuando lleguen.

" Con respecto a los jóvenes de color, necesitaremos algún tiempo para poder investigar lo que ha de hacerse con ellos; tenemos un problema muy serio en este país actualmente con respecto a este asunto de gente de color; pudiera ser posible que la Asociación pudiese ayudar algún estudiante de color talentoso que sea digno y recomendado, bien por Ud. o por los oficiales del Ejército o por el Director del Bureau de Educación."

o-----o-----o

" El Sr. José Carballeira presentó esta mañana la carta ^{de presentación} de Ud. ~~de presentación de introducción~~ fechada mayo 13; haremos todo lo que podamos por este joven. Con respecto al Sr. X que dice tener un título de Bachiller en Artes, estamos excesivamente perplejos ~~en cuanto~~ a que él tiene métodos propios que tememos lo coloca ^{mas allá de} cualquiera ayuda que pudieramos darle. Dice que Ud. le prometió que habría de ir a Harvard y juzgó que él espera ^{obtener un título de} llegar a ser un abogado en menos de noventa días. Naturalmente, no encontramos nunca a jóvenes ~~con estas~~ características tan provechosas como estudiantes.

Sabemos ya demasiado y lo único que hay que hacer es dejarles ^{que hagan} hacer lo que les plazca."

o-----o-----o

"De los puertorriqueños que asisten en esta escuela de verano en el Union College, tenemos a José Carballeira, Antonio Castro, José Benet y Colón, Federico Pérez Almirotty, Luis G. de Quevedo y Muñoz, José López Antongiorgi, Antonio Jacinto Avilés y Borrero y Miguel Planellas."

o-----o-----o

Nov. 13, 1899.

"Es muy difícil para nosotros saber que vamos a hacer con los jóvenes negros que Ud. nos está mandando ya que la línea ^{entre la} de gente de color ^{o la blanca} en este país está tirada de una manera visible.

También no sabemos qué hacer con los jóvenes que gastan todo su dinero antes de reportarse a esta oficina, como fué el caso del joven X, cuando dijo que había gastado \$ 70.00 desde que salió de Puerto Rico y que no le quedaba un centavo. Dijo que había comprado ropa y que pagó un mes de hospedaje por adelantado en la casa de hésped."

o-----o-----o

"Creo que de todas las cosas cómicas porque ha pasado nuestra Asociación, ^{la mayor} es ^{la} el de Ud. mandarnos a X para que la Asociación lo ayude. Le escribimos a Ud. que no nos mandara mas hombres de color ya que tenemos 8,000,000 de negros que ^{nos amargan} molestan la vida de este país y no podemos permitirnos el lujo de importar mas de ellos.

"Y luego a quien se le ocurre la idea de hacer a X un dentista y permitir que llegue aquí ^{todos} con los dientes de arriba y ^{los} de abajo, ^{tanto} todos ulcerados y podridos que hubo que sacarle 11 piezas para que pudiera ~~este individuo~~ tener la oportunidad de salvar sus órganos internos de destrucción por las materias fétidas que ^{le llegaban de} despedía su boca."

" Le pedimos a Ud. que considere nuestra solicitud como final en cuanto a la linea de color ya que los negros puertorriqueños son muy sensitivos para aceptar el ir a escuelas para gente de color ya que los blancos ^{de aqui} no quieren mezclarse con los negros."

o-----o-----o

CABECERA DEL DEPARTAMENTO DE PUERTO RICO

DIVISION CIVIL

San Juan, septiembre 28, 1899.

Mr. R. H. Todd,

Representante de la Cuban & Puerto Rico

Educational Asociation, San Juan, P.R.

S E Ñ O R :-

En contestación a su solicitud para que se le dé pasage a los jóvenes puertorriqueños que vayan a los Estados Unidos con el proposito de ser educados por la Asociación de la cual es Ud. representante, tengo el honor de informarle que ha venido autorización del Departamento de la Guerra para concederle pasage a los jóvenes que han de ser educados en los Estados Unidos con la intención de que se familiaricen en nuestras costumbres y puedan luego educar a sus paisanos.

Cuando halla sitio en los transportes se les dará pasage al solicitarlo Ud. Esto no debe tomarse como un precedente para todo aquel que quiera ir a los Estados Unidos por nuestro transportes y que quieran educarse en este país. Esto es un privilegio especial concedido a la Asociación que Ud. representa.

Muy respetuosamente, firmado,

(firmado)

G. Langhorne.
Ayudante